

2. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям самоуправляющихся территорий;

3. *предлагает* всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям тех территорий, которые еще не достигли самоуправления или независимости, широкие возможности для получения образования и профессиональной подготовки и, по мере возможности, предоставлять будущим учащимся средства для покрытия путевых расходов;

4. *настоятельно призывает* управляющие державы принять эффективные меры для обеспечения широкого и постоянного распространения в территориях, находящихся под их управлением, информации о предоставлении государствами возможностей для получения образования и профессиональной подготовки и выделять все необходимые средства, чтобы позволить учащимся воспользоваться такими возможностями;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.

*68-е пленарное заседание,
11 декабря 1991 года*

46/67. Вопрос о Западной Сахаре

Генеральная Ассамблея,

подробно рассмотрев вопрос о Западной Сахаре,

напоминая о неотъемлемом праве всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций и в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь на свою резолюцию 45/21 от 20 ноября 1990 года,

напоминая также о том, что 30 августа 1988 года Королевство Марокко и Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро высказали принципиальное согласие в отношении предложений Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и нынешнего Председателя Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, выдвинутых в рамках их совместной миссии добрых услуг,

ссылаясь на резолюцию 621 (1988) Совета Безопасности от 20 сентября 1988 года, касающуюся вопроса о Западной Сахаре,

ссылаясь также на резолюцию 658 (1990) Совета Безопасности от 27 июня 1990 года, в которой Совет одобрил доклад Генерального секретаря от 18 июня 1990 года¹⁰, содержащий полный текст предложений по урегулированию, принятых двумя сторонами, а также набросок плана Генерального секретаря по осуществлению этих предложений,

с удовлетворением принимая к сведению пункт по Западной Сахаре доклада десятого Министерского совещания неприсоединившихся стран, состоявшегося в Аккре 2–7 сентября 1991 года¹¹,

рассмотрев соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹²,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря¹³,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *приветствует* единодушное принятие Советом Безопасности 29 апреля 1991 года резолюции 690 (1991), в которой Совет одобрил доклад, представленный Генеральным секретарем 19 апреля 1991 года¹⁴, и постановил учредить под своим руководством Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре;

3. *приветствует также* вступление в силу 6 сентября 1991 года прекращения огня в Западной Сахаре в соответствии с предложением Генерального секретаря, которое было принято Королевством Марокко и Народным фронтом освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро;

4. *поддерживает* призыв Совета Безопасности к обеим сторонам продолжать в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении его плана, изложенного в его докладе от 18 июня 1990 года¹⁰ и получившего дальнейшее развитие в его докладе от 19 апреля 1991 года;

5. *высоко оценивает* действия Генерального секретаря в целях решения вопроса о Западной

¹⁰ S/21360; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок пятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1990 года*, документ S/21360.

¹¹ A/46/726, приложение, пункт 64.

¹² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 23 (A/46/23)*, глава VIII.

¹³ A/46/589.

¹⁴ S/22464; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок шестой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1991 года*, документ S/22464.

Сахаре посредством осуществления его мирного плана;

6. *заявляет о своей полной поддержке усилий* Генерального секретаря по организации и контролю Организацией Объединенных Наций, в сотрудничестве с Организацией африканского единства, референдума по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары в соответствии с целями, изложенными в его докладе от 19 апреля 1991 года;

7. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать рассматривать положение в Западной Сахаре с учетом текущего процесса, связанного с референдумом, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад по этому вопросу;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*68-е пленарное заседание,
11 декабря 1991 года*

46/68. Вопросы, касающиеся Американского Самоа, Англии, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Виргинских островов Соединенных Штатов, Гуама, Каймановых островов, Монтсеррата, островов Тёркс и Кайкос и Токелау

A

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопросы, касающиеся Американского Самоа, Англии, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Виргинских островов Соединенных Штатов, Гуама, Каймановых островов, Монтсеррата, островов Тёркс и Кайкос и Токелау,

изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁵,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этих территорий, включая, в частности, принятые на сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи резолюции в отношении каждой из территорий, охватываемых настоящей резолюцией,

¹⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 23 (A/46/23), глава IX.*

ссылаясь также на свою резолюцию 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, содержащую принципы, которыми должны руководствоваться государства-члены при решении вопроса о том, обязаны ли они передавать информацию, предусмотренную статьей 73 е Устава Организации Объединенных Наций,

сознавая необходимость обеспечить полное и скорейшее осуществление Декларации в отношении этих территорий с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели ликвидировать колониализм к 2000 году,

учитывая особенности географического положения и экономических условий каждой территории и принимая во внимание необходимость содействовать — в приоритетном порядке — обеспечению экономической стабильности, диверсификации и дальнейшего укрепления экономики соответствующих территорий,

сознавая особую уязвимость малых территорий в отношении стихийных бедствий и ухудшения состояния окружающей среды,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления последующих выездных миссий в эти территории в соответствующее время и в консультации с управляющими державами следует держать в поле зрения,

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, а также региональными организациями, такими как Карибский банк развития,

учитывая неустойчивость экономики малых территорий и их уязвимость в отношении стихийных бедствий и ухудшения состояния окружающей среды и ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи и рекомендации Совещания правительственных экспертов островных развивающихся стран, стран-доноров и организаций-доноров, состоявшегося в Нью-Йорке 25–29 июня 1990 года¹⁶,

принимая во внимание выводы и рекомендации региональных семинаров Организации Объединенных Наций, проведенных в 1990 году в ознаменование тридцатой годовщины Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также позицию правительств территорий, отраженную в докладах семинаров¹⁷,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам

¹⁶ A/CONF.147/5–TD/B/AC.46/4.

¹⁷ A/AC.109/1040 и Corr.1 и A/AC.109/1043.